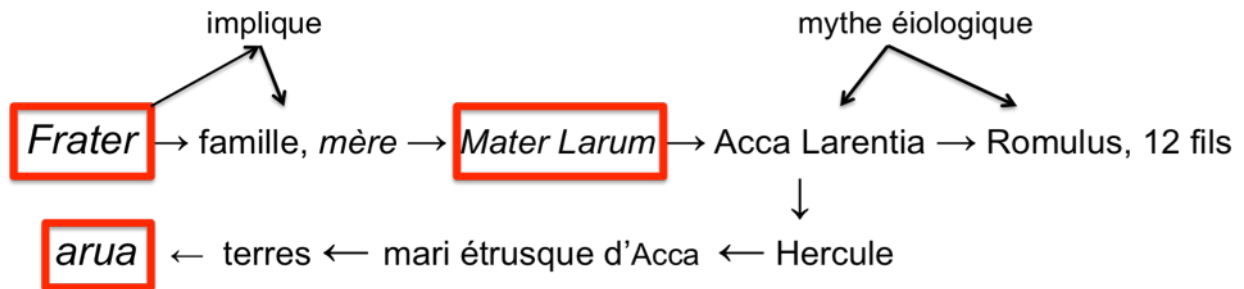


Cours 7

7. La limite du V^e/VI^e mille est une reconstruction augustéenne (suite)

7. 1.



données sur aruales

7. 2. Pseudo-Philoxène, *Lexique latino-grec* :

Arbares sodales οἱ περὶ ὄρων διαγιγνώσκοντες δικασταί

Liber de officio proconsulis.

Cujas: arbares scodales = aruales sodales

« Aruales sodales [*déformé en arbares scodales*], donc confrères aruales : juges ayant juridiction sur les limites, (extrait du) Livre sur les devoirs du proconsul. »

Pour les détails, voir Scheid, *Romulus et ses frères...*, Rome 1990, 35-39.

7. 3. A. Ziółkowski, « Frontier sanctuaries of the *ager Romanus antiquus*: did they exist? », dans *Palamedes* 4, 2009, 112 suiv. 117.

7.4. • Varron, *De la langue latine* 5, 85 : *sodales Titii dicti <ab auibus Titiis >¹, quas in auguriis certis observare solent.*

¹ *ab avibus titiis* Collart *a Titiis auibus* Laetus

« les *Sodales Titii* tirent leur nom des oiseaux de Titius, qu'ils observent, selon l'usage, dans certaines prises d'augures ».

• Tacite, *Annales* 1, 54 : *Idem annus novas caerimonias accepit addito sodalium Augustalium sacerdotio, ut quondam Titus Tatius retinendis Sabinorum sacris sodales Titios instituerat.*

« La même année vit une nouvelle institution : le sacerdoce des sodales Augustales, comme jadis Titus Tatius, pour conserver le culte des Sabins, avait créé les prêtres Titii. »

7.5.

Tacite, *Histoires* 2, 95, 1-2 : *Laetum foedissimo cuique apud bonos invidiae fuit quod extractis in campo Martio aris inferias Neroni fecisset. Caesae publice uictimae cremataeque; facem Augustales subdidere, quod sacerdotium, ut Romulus Tatius regi, ita Caesar Tiberius Iuliae genti sacrauit.*

« ... des victimes furent abattues et brûlées au nom du peuple. Les sodales Augustales tendirent la torche sous le corps. Tibère a consacré ce sacerdoce à la gens Iulia comme jadis Romulus l'avait fait pour le roi Tatius. »

7.6. *Res Gestae Diui Augusti*, 7.3. : [pon]tifex [maximus, augur, XVuir]um [sac]ris fac [iundis, VIIuirum ep]ulon[um, frater arualis, sodalis Titius,] fetialis.

Ἀρχιερεὺς, αὐγόουρ, τῶν δεκαπέντε ἀνδρῶν τῶν ἱεροποιῶν, τῶν ἑπτὰ ἀνδρῶν ἱεροποιῶν, ἀ[δε]λφὸς ἀρουᾶλις, ἑταῖρος Τίτιος, φητιᾶλις.

« Grand-pontife, augure, Quindécemvir chargé de célébrer les rites, septemvir des banquets sacrés, frère arvale, compagnon de Titius, fécial. »

Année Epigraphique 1997, 1425 (Asie, près de Thyatire, 238 de n. è.) :

ἱερέα σακερδωτίου Τίτου Τατίου ;

« prêtre du sacerdoce de Titus Tatius »

7.7. • Cassius Dion, *Histoire romaine* 53, 16, 7 : Ἐπεθύμει ... ἰσχυρῶς Ῥωμύλος ὀνομασθῆναι
« Il désirait ardemment être appelé Romulus ».

• Suétone, *Divin Auguste* 7 : *Postea Gai Caesaris et deinde Augusti cognomen assumpsit, alterum testamento maioris auunculi, alterum Munati Planci sententia, cum, quibusdam censentibus Romulum appellari oportere quasi et ipsum conditorem urbis, praeualuisset, ut Augustus potius uocaretur,*

« Plus tard il prit (le nom) de Gaius César, puis le surnom d'Auguste, le premier en vertu du testament de son grand-oncle, le second sur la motion de Munatius Plancus; certains sénateurs proposaient qu'il fût appelé Romulus, comme étant le second fondateur de Rome, mais ce fut le surnom d'Auguste qui prévalut... »

7.8. • Florus, *Abrégé d'Histoire romaine* 4, 12, 66:

Tractatum etiam in senatu an, quia condidisset imperium, Romulus uocaretur. Sed sanctius et reuerentius uisum est nomen Augusti, ut scilicet iam tum, dum colit terras, ipso nomine et titulo consecraretur.

« Le Sénat délibéra même si, pour avoir fondé l'empire, il ne serait pas appelé Romulus. Mais on jugea plus saint et plus vénérable le nom d'Auguste, parce que ce titre, même pendant sa vie terrestre, faisait déjà de lui un dieu. »

7.9. Bärbel Schnegg-Köhler, *Die augusteischen Säkularspiele* (Archiv für Religionsgeschichte, 4), Leipzig 2004, (17 av. J.-C.) :

Moerae uti vobis in illeis libri[s scriptum est quarumque rerum ergo quodque melius siet p(opulo) R(omano) Quiritibus vobis IX] / agnis feminis et IX capris femi[nis propriis sacrum fiat vos quaeso precorque uti imperium maiestatemque p(opuli) R(omani)] / Quiritium duelli domique au[xitis utique semper Latinus obtemperassit incolumitatem sempiter]/nam uictoriam etc.

utique Latinus semper obtemperassit restitué d'après un fragment des J. Séculaires de 204.

7.10. Tite Live 2, 39: *Postremum ad urbem a Pedito ducit, et ad fossas Cluilias quinque ab urbe milia passuum castris positus, populatur inde agrum Romanum, custodibus inter populatores missis qui patriciorum agros intactos seruarent, siue infensus plebi magis, siue ut discordia inde inter patres plebemque oreretur.*

« Enfin, de Peditum, il marche sur Rome, vient camper près du fossé Cluilia, à cinq milles de la Ville, et de là ravage le territoire romain, mais en adjoignant aux pillards des surveillants chargés d'empêcher tout dégât dans es propriétés des patriciens, soit qu'il en voulût surtout à la plèbe, soit qu'il eût l'intention de mettre ainsi la discorde entre patriciens et plébéiens. »

7.11. Tite Live 1, 23: *Castra ab urbe haud plus quinque milia passuum locant, fossa circumdant ; fossa Cluilia ab nomine ducis per aliquot saecula appellata est, donec cum re nomen quoque vetustate aboleuit. 2. In his castris Cluilius Albanus rex moritur ; dictatorem Albani Mettium Fufetium creant.*
 « Ils établissent leur camp à cinq milles tout au plus de la Ville et creusent tout autour un fossé, qu'on appela pendant plusieurs siècles fossé Cluilius, du nom de leur chef, jusqu'au jour où le fossé et son nom furent effacés par le temps. Dans ce camp, le roi d'Albe, Cluilius, meurt; les Albaisn élisent dictateur Mettius Fufetius. »

cf. Denys d'Halicarnasse, *Antiquités romaines* 3, 4, 1

7.12. F. Coarelli, *Lexicon Suburbium* III, s. v. Cluilia Fossa/Cloeliae Fossae :
 (Horatorum et Curiatorum sepulcra) « sembra trattarsi di un ricostruzione 'archeologica', da attribuire agli ultimi decenni della Repubblica. »

« ...sembra evidente che la deviazione della via sia dovuta alla volontà di risparmiare questo edificio, che dovette quindi essere preceduto da un altro monumento più antico, da collegare con l'origine del racconto mitostorico. »

7.13. Zaccaria Mari, *Lexicon topographicum Urbis Romae. Suburbium* II, s.v. Caenina.

7.14. M. Gr. Granino Cecere, J. Scheid, « Les sacerdoces équestres », dans S. Demougin, M.Th. Raepsaet-Charlier (éd.), *Ordo equester. Histoire d'une aristocratie* (Collection de l'École Française de Rome), Rome 1999, 1-112.

7.15. Denys d'Halicarnasse, *Antiquités romaines* 1, 79, 13:

Ῥωμύλος μὲν οὖν τὸν χρόνον τοῦτον ἐτύγγανεν ἅμα τοῖς τῶν κωμητῶν πεπορευμένος εἰς τι χωρίον Καϊνίνην ὀνομαζόμενον ἱερά ποιήσων ὑπὲρ τοῦ κοινοῦ πάτρια.

« Romulus se trouvait à ce moment-là en déplacement avec les notables du village en un lieu dit Caenina, pour y accomplir les sacrifices ancestraux en faveur de la communauté. »

7.16. CIL V, 5128 (Bergame, XI^e région):

P · M A R I O
 V O T
 L V P E R C I A N O
 EQ · R · EQ · P V B · O M N ·
 5 H O N O R · M V N I C I P A L ·
 A D E P T · I V D I C I · D E S E L E C
 S A C E R D · C A E N I N E N · C O L L
 F A B R · C E N T · D E N D · M · B · P A T R O N
 C V I V S · E X I M I A · L I B E R A L I T A S · P O S T
 10 M V L T A S · L A R G I T I O N E S · H V C V S Q V E
 E N I T V I T · V T · L V C A R · L I B I T I N A E
 R E D E M P T V M · A · R E P S V A V N I V E R S I S
 C I V I B V S · S V I S · I N P E R P E T V V M
 R E M I T T E R E T · H V I V S · T O T · E T · T A M
 15 I N G E N T I A · M E R I T A · I T A
 R E M V N E R A N D A · C E N S V E R V N T
 V T · E F F I G I E M · I L L I V S · P E R P E T V A
 V E N E R A T I O N E · C E L E B R A R E N T
 L · D · D · D

7.17. *Inscriptiones Graecae* II-III², 4193 (Athènes):
 ὑπατος Καϊνείνησις ἱερῶν δήμου Ῥωμαίων
 = *Caeninensis sacrorum populi Romani*

8.6. CIL XIV 2228 (274/78 de n. è.)

[I]mp(eratori) Caes(ari) T[acito] Aug(usto)

Caben[ses]

[s]acerdote[s]

[feria]rum Latinarum

Mon[tis...] Albani

« À l'Empereur César Tacite Auguste, les prêtres Cabenses des Fêtes Latines du Mont [...] Albain. »

8.7. Corpus des Inscriptions Latines VI, 2161:

**L. Fontsius Flavianus haruspex Aug(ustorum)
(ducenarius), pontifex (Albanus), dictator Alban(us)
mag(ister) publicus haruspicum ordini haruspicum
(sexaginta) d(onum) d(at).**

8.8. Corpus des Inscriptions Latines VI, 2170

L · ANTISTIVS · CN · F · HOR · SARCVLO · ANTISTIA
SALIVS · ALBANVS · DEM · MAG · SALIORVM L · L · PLVTIA
RVFVS · L · ANTVS · L · IMAGINES · DE · SVO · FECERVNT · PATRONO · ET · PATRONAE · PRO · MERITIS
BOVM

8.9. Corpus des Inscriptions Latines, VI 2172 :

... u(irginis) V(estalis) maximae ar[cis] [A]lbanae sanctissim(a)e

« Grande Vierge Vestale très pure de la citadelle Albaine »

8.10. Symmaque, *Correspondance* 9, 147 (lettre adressée au Préfet de la Ville):

More institutoque maiorum incestum Primigeniae dudum apud Albam Vestalis antititis collegii nostri disquisitioprehendit... rest ut in eos qui caeimonias publicas abominando scelere polluerunt legum seueritate exeratur.

« Selon les règles de la tradition ancestrale, l'enquête de notre collègue a mis au jour l'inceste de Primigenia, naguère prêtresse de Vesta en Alba,... Il reste à déployer la sévérité des lois contre ceux qui par un forfait exécrable ont sali les rites de la cité. »

8.11. • Tite Live 8, 14, 2: *Lanuuinis ciuitas data sacraque sua reddita, cum eo ut aedes lucusque Sospitae Iunonis communis Lanuuinis municipibus cum populo Romano esset.*

« « Aux Lanuvins, on donna le droit de cité et l'on rendit leurs cultes à condition que le temple et le bois sacré de Junon Sospita appartiedraient dorénavant en commun aux citoyens du municiple de Lanuvium et au peuple romain.

• Cicéron, *Pro Muréna* 90: *Nolite a sacris patriis Iunonis Sospitae, cui omnis consules facere necesse est, domesticum et suum consulem potissimum auellere.*

« Gardez-vous d'arracher au culte héréditaire de Junon Sospita, à qui tous les consuls sont tenus de sacrifier, tout justement son compatriote et son consul. »

8.12. Tite Live 8, 11, 15:

extra poenam fuere Latinorum Laurentes Campanorumque equites, quia non descuerant; cum Laurentibus renouari foedus iussum renouaturque ex eo quotannis post diem decimum Latinarum. equitibus Campanis ciuitas Romana data.

« Furent exemptés du châtement des Latins les Laurentes et les chevaliers campaniens parce qu'ils n'avaient pas fait défection. On décida de renouveler le traité avec les Laurentes et on le renouvelle depuis lors chaque année, le 10^e jour après les fêtes Latines. »

8.13. Corpus des Inscriptions Latines X, 797 (Pompéi) :

Sp. Turranius L. f. Sp. n. L. pron. Fab. Proculus Gellianus praefectus) fabr(um) II, praefectus) curatorum aldei Tiberis [cf. Staatsrecht 2, 1002 n. 3]; praefectus) pro praetore) i(ure) d(icundo) in urbe Laetinio, pater patratus populi Laurentis foederis ex libris Sibullinis percutiendi cum p(opulo) R(omano); sacrorum principiorum p(opuli) R(omani) Quirit(um) nominisque Latini, qui apud Laurentis coluntur, flam(en) Dialis, flam(en) Martialis, salius praenul, augur, pontifex); praefectus) cohort(is) Gaiul(orum); tribunus) mil(itum) leg(ionis) X. Loc(us) d(atu)s d(ecreto) d(ecurionum). — Tempus definit litteratura Claudiana.

8.14. CIL XIV, 4176 (Pratica di Mare, 36/7 ap. n. è.) :

A V G V S // F //
 Augusti pontif(ici)s · MAXIMI
 trib. pot. X X X V I I I a. 36/7
 sp. Turranius L. f. FAB · PROCVLVS ·
 Gellianus flam(en) · DIALIS
 flam(en) martialis · PRAEFC(T)
 TO · IVNONIBVS
 · · · · ·

[-]to Iunonibus Bormann [ex uo]to

COURS 8

9. L'affaire du vœu à Fortune équestre. La perception romaine de l'espace suburbain

9.1. Tacite, *Annales* 3, 71, 1-3 : *Incessit dein religio, quoniam in templo locandum foret donum, quod pro ualetudine Augustae equites Romani uouerant Equestri Fortunae : nam etsi delubra eius deae multa in Vrbe, nullum tamen tali cognomento erat. 2. Repertum est aedem esse apud Antium, quae sic nuncuparetur, cunctasque caerimonias Italicis in oppidis templaque et numinum effigies iuris atque imperii Romani esse. 3. Ita donum apud Antium statuitur.*

« Un doute religieux s'éleva sur le temple où l'on placerait une offrande vouée par les chevaliers romains à la Fortune Équestre pour le rétablissement d'Augusta (= Livie). La déesse avait des sanctuaires en plusieurs endroits de Rome, mais dans aucun elle n'était adorée sous cette épithète. 2. On trouva qu'un temple ainsi nommé existait à Antium, et qu'il n'était point en Italie d'institution religieuse, de temple, d'image des dieux qui ne fût sous le droit et le pouvoir romains. 3. Aussi le don fut-il dressé à Antium. »

9.2. Tite Live, *Histoire romaine* 42, 3 :

Eodem anno aedis Iunonis Lacinae detecta. Q. Fuluius Flaccus censor aedem Fortunae equestris, quam in Hispania praetor bello Celtiberico uouerat, faciebat enixo studio, ne ullum Romae amplius aut magnificentius templum esset. magnum ornatum ei templo ratus adiecturum, si tegulae marmoreae essent, profectus in Bruttios aedem Iunonis Lacinae ad partem dimidiam detegit, id satis fore ratus ad tegendum, quod aedificaretur. naues paratae fuerunt, quae tollerent atque asportarent, auctoritate

ensoria sociis deterritis id sacrilegium prohibere. postquam censor rediit, tegulae expositae de nauibus ad templum portabantur. quamquam, unde essent, silebatur, non tamen celari potuit.
Cf. 42, 28, 10.

9.3. Fr. Van Haeperen, « Interventions de Rome dans les cultes et sanctuaires de son port, Ostie », dans M. Dondin-Payre, M.-Th. Raepsaet-Charlier (éds.), *Sanctuaires, pratiques cultuelles et territoires civiques dans l'Occident romain*, Bruxelles, 2006, 31-50.

9.4. Rome

Degrassi, *Fasti*... 403 (27 janvier):

Aed[es Castoris et Po]llucis dedicat[a est]

« (Le 27 janvier) le temple de Castor et de Pollux é été dédié.

Ostie

• Degrassi, *Fasti* ... 264 = calendrier de Polémus Silvius (27 janvier):

Ludi Castorum Ostiis, quae prima colonia facta est.

« Jeux des Castors à Ostie, qui a été fondée comme première colonie. »

• Ammien Marcellin 19, 10, 4:

dum Tertullus (préfet de la Ville en 359) apud Ostia in aede sacrificat Castorum, tranquillitas mare molliuit, ...

« ... pendant que Tertullus sacrifie près d'Ostie dans le temple des Castors, une accalmie apaisa la mer... »

9.5. Corpus des inscriptions latines XIV, 1

Litoribus uestris quoniam certamin[e] laetum / ex[h]ibuisse iuuat Castor uenerandeque Pollux / munere pro tanto faciem certaminis ipsam / magna Iouis proles uestra pro sede locaui / urbanis Catius gaudens me fascibus auctum / Neptunoque patri ludos fecisse Sabinus.

« Étant donné qu'il est agréable que des Jeux aient été tenus sur vos rivages, ô Castor et vénérable Pollux, en échange d'un si grand privilège j'ai placé devant votre siège, ô grands descendants de Jupiter, la représentation même de la compétition, moi, Catus Sabinus, content d'être distingué des faisceaux urbains et d'avoir organisé des jeux pour le vénérable Neptune. »

9.6. Tacite, *Annales* 11, 26 :

Nomen tamen matrimonii concupivit ob magnitudinem infamiae cuius apud prodigos novissima voluptas est. nec ultra expectato quam dum sacrificii gratia Claudius Ostiam proficisceretur, cuncta nuptiarum sollemnia celebrat.

« Toutefois, le nom d'épouse irrita ses désirs, à cause de la grandeur du scandale, dernier plaisir pour ceux qui ont abus de tous les autres. Elle n'attendit que le départ de Claude, qui allait à Ostie pour un sacrifice, et elle célèbre son mariage avec toutes les rites traditionnels. »

31,2 at Messalina non alias solutior luxu, adulto autumnno simulacrum vindemiae per domum celebrabat.

« Quant à Messaline, plus dissolue et plus débauchée que jamais, comme on était en plein automne, elle donnait dans sa maison un simulacre de vendanges. »

9.7. Scholies Véronaises à l'Enéide de Virgile 5, 241

Portunus, ut Varro ait, deus portuum portarumque praeses; quare huius dies festus Portunalia, quo apud ueteres claves in focum ad[dere prope] mare institutum.

« Comme le dit Varron, Portunus est le dieu des ports et des portes. C'est pourquoi le Portunalia sont son jour de fête, pendant lequel les Anciens jetaient des clés dans un foyer construit près de la mer. »

9.8. Année Epigraphique 1986, 115 (Ostie)

*[- - - ae]dem Vo[lc]ano ex s(enatus) c(onsulto) faciund(am) c[ur]au[- - - / - - - et Proc]ulus,
[(duum)u]ir (iterum), pronauo[m] fec[e]runt - - - / [- - -] marm[ore e]xornan[dum? pu]bl(ice)
c[e]nsue[runt - - -]*

« ... et Proculus duumvir pour la deuxième fois ont pris soin de faire construire le temple de Vulcain en vertu d'un sénatus-consulte... »

9.9. Corpus des Inscriptions Latines XIV, 4702:

C. Caninius C(ai) f(ilius) / pr(aetor) urb(anus) / de sen(atus) sent(entia) / poplic(um) ioudic(avit)
« Le préteur urbain Gaius Caninius, fils de Gaius, jugea public en vertu d'une décision du sénat (le terrain compris entre ces bornes) »

9.10. Année épigraphique

1955, 166

Neptuno

Castori

Polluci

L(ucius) Catius

Celer

pr(aefectus) Urbi.

9.11. Jean le Lydien, *Des mois* 4, 80 :

« Ils appellent la célébration de la fête maioumizein d'où son nom: c'est une fête qui a lieu à Rome au mois de mai. Les premiers des Romains envahissent la ville côtière qui s'appelle Ostie et s'y livrent aux plaisirs en se jetant les uns les autres dans l'eau de la mer. C'est pourquoi on a appelé Maioumas le moment de cette fête. »

Cf. N. Belayche, *Iudea-Palestina. The Pagan Cults in Roman Palestine (Second to Fourth Century)*, Tübingen 2001, 251 suiv., et « Une panégyrie antiochienne= le Maïouma », dans *Topoi* (Suppl. 5), 2004, 410.

10. Les modalités des cultes de l'espace suburbain

10.1. Frontin, *Sur les controverses* 2, p. 57 Lachm. : *Si enim loca sacra aedificabantur, ubi trium possessionum terminatio conueniret, et unus qui possessor donabat certum modum sacro illi ex agro suo, et quantum donasset scripto sanciebat, ut per diem sollemnitatis eorum priuatorum agri nullam molestiam inculcantis populi sustinerent. Sed et siquid spatiosius cedebatur, sacerdotibus templi illius proficiebat. In Italia autem multi templorum loca occupauerunt et serunt.*

« Si des lieux sacrés sont aménagés là où les limites de trois propriétés se touchent, un des propriétaires donnait à ce lieu sacré une partie de son terrain, et précisait par écrit combien il avait donné, afin que le jour de la célébration régulière les terrains des particuliers n'aient à souffrir aucun dommage en raison du piétinement du peuple. »

10.2.

1. 17 ou 27 mai à Rome

Scheid, *Commentarii fratrum arualium qui supersunt* n° 114 (240 ap. n.è.) :

(vacat) (Ante diem sextum) kal(endas) Iun(ias) (vacat)

in domu Fab(i) Fo^ért^ù una^éti^ù promag(istri), q(uae) e(st) in cliuo Capsar(io) é^{ti}n Auentino maior(e) sacr^éif^{ti}(icium) deae Diae concepit prim(o) mane...

« Le sixième jour avant les kalendes de juin (= 27 mai), dans la demeure du vice-président Fabius Fortunatus, qui est située dans la montée Capsaria, sur l'Aventin majeur, <le vice-président> commença au lever du jour le sacrifice à dea Dia ... »

2. 19 ou 29 mai, à La Magliana

Scheid, *Commentarii fratrum arualium qui supersunt* ... n° 68 (118 ap. n. è.),
Colonne I : (vacat) *I[s]dem co(n)s(ulibus) (ante diem quartum) k(alendas) Iún(ias) in luco de[ae Di]ae M. Valerius Trebicius Dec[ia]nus magister [a]d aram immolauit porcas piaculares [d]uas luci coinquendi et operis faciundi, [ibi]que uac[cam] honorar(iam)] albam [a]d foculum deae Diae imm[o]lauit ; [ibique sacer-] dot[e]s in tetrastylo consederu[n]t e[st] ex sacrificio epulati] sunt, sumptisque praetextis et coronis [spiceis uittatis] lucum deae Diae summoto adscenderu[n]t et per mag(istrum) M.] Valerium Trebicium Decianum [e]t per Ti. I[ulium]*

Colonne II

Can[didum] Caecilium Simplicem agnam opi]mam im[m]olarunt.

« Sous les mêmes consuls, le quatrième jour avant les kalendes de juin, le président Marcus Valerius Trebicius Decianus immola au bois sacré de dea Dia, auprès de l'autel, deux truies expiatoires pour l'émondage du bois sacré et le travail à faire. Il immola également auprès du foyer une vache blanche [en hommage] à dea Dia. Les prêtres s'assirent dans le tétrastyle et [consommèrent un banquet sacrificiel.] Après avoir mis la prétexte et la couronne [d'épis ornée de bandelettes,] ils montèrent la pente du bois sacré de dea Dia après avoir fait écarter les assistants, [et par l'intermédiaire du président Marcus] Valerius Trebicius Decianus et de Tiberius Iulius Candidus Caecilius Simplex] ils immolèrent [une agnelle] grasse... »

3. 20 ou 30 mai, à Rome

Scheid, *Commentarii fratrum arualium qui supersunt* ... n° 68 (118 ap. n. è.) :

(vacat) *Isdem [co(n)s(ulibus)] (ante diem tertium) [k(alendas) I]un(ias) (vacat) [in domum M.] Valeri Tr[ebici] De]ciani [mag(istri)] fra[t]res aruales [ad consum-] [m]andum sacrum deae Diae conu[enerunt]...*

« Sous les mêmes [consuls,] le troisième jour avant [les kalendes] de juin, les frères aruales se réunirent [dans la maison du président Marcus] Valerius Trebicius Decianus [pour] conclure le sacrifice à dea Dia. ... »

10.3. A. A. Ziółkowski, « Frontier sanctuaries of the *ager Romanus antiquus* : did they exist? », dans *Palamedes* 4, 2009, 104.

Tertullien, *De spectaculis* 5: *Post hunc Numa Pompilius Marti et Robiginis ludos fecit.*

« Après lui (= Romulus), Numa Pompilius fit des jeux à Mars et à Robigo ».

Verrius Flaccus, dans *Fastes de Préneste*, A. Degrassi A. Degrassi, *Fasti anni Numani et Iuliani*. (Inscriptiones Italiae. XIII, 2), Rome, 1963, 131 : *Feriae Robigo via Claudia ad miliarium (quintum), ne robigo frumentis noceat. Sacrificium et ludi cursoribus maioribus minoribusque fiunt.*

« 25 avril: fête pour Robigo sur la via Claudia au cinquième milliaire, afin que la rouille ne nuise pas aux céréales. Un sacrifice et des jeux avec des coureurs juniors et séniors (?)¹ sont célébrés. »

¹ Pas attestés ailleurs.

10.4. Attilio Degrassi, *Inscriptiones Italiae, XIII. 1, Fasti anni Numani Iuliani*, Rome 1963, 423, *Fasti Vaticani* 15 mars : *Feriae Annae Perennae/ uia Flam(inia) ad lapidem prim(um)*

«Fête d'Anna Perenna, sur la via Flaminia, à la première pierre milliaire.»

Ovide, *Fastes* 3, 524-542 :

Idibus est Annae festum geniale Perennae

*Non procul a ripis, aduena Thybri, tuis.
 Plebs uenit ac uirides passim disiecta per herbas
 Potat et accumbit cum pare quisque sua.
 Sub loue pars durat, pauci tentoria ponunt,
 Sunt quibus e ramis frondea facta casa est ;
 « ... non loin de tes rives, Tibre benu de l'étranger... »*

10.5. V. Jolivet, C. Pavolini, M. A. Tomei, R. Volpe, « Il suburbio Nord fra il Tevere e la via Salaria vetus », dans *Suburbium II : il suburbio di Roma dalla fine dell'età monarchica alla nascita del sistema delle ville, V-II secolo a.C.* Rome 2009.

10.6. Ps. Acro, *Commentaire des Épîtres d'Horace* I 16, 60: *Lauerna uiae Salariae lucum habet.*
 « Laverna possède un bois sacré sur la Via Salaria. »

Cf. Paul Diacre, *Abrégé du dictionnaire de Festus*, p. 104-105 Lindsay: *Lauerniones fures antiqui dicebant quod sub tutela deae Lauernae essent, in cuius luco obscuro abditoque solitos furtos praedamque inter se luere. Hinc et Lauernalis porta uocata est.*

« Les Anciens appelaient les voleurs *laverniones* parce qu'ils étaient supposés se trouver sous la protection de la déesse Laverna. C'est en effet dans son bois sacré, qui était obscur et caché qu'ils avaient l'habitude de se répartir entre eux les vols et le butin. C'est de là que vient aussi le nom de la porte Lavernale. »

10.7. Varron, *De la langue latine* 5, 163 : *Sequitur porta Naeuia, quod in nemoribus Naeuis: etenim loca, ubi ea, sic dicta. Deinde Rauduscula quod aerata fuit. Aes raudus dictum; ex eo [in] ueteribus in mancipiis scriptum: "Raudusculo libra ferito".*

Hinc Lauernalis ab ara Lauernae, quod ibi ara eius.

« Vient ensuite la porte Naevia, qui est ainsi nommée ... En effet le lieu où elle est située est appelé ainsi. Ensuite vient la (porte) Rauduscula, qui s'appelle ainsi parce qu'elle était en bronze. ... Après vient la porte Lavernale parce que son autel se trouve là. »

10.8 Fors Fortuna:

24 juin		25 juin
Rome	VI ^e mille	retour à Rome
sacrifice	sacrifice	
Dea Dia:		
17/27 mai	19/29 mai	20/30 mai
Rome	V ^e mille	Rome
commencement	sacrifice	conclusion
du sacrifice	jeux	du sacrifice
Anna Perenna		
15 mars	15 mars	
Rome, I ^{er} mille	II ^e /III ^e mille	
Robigo		
25 avril		
–	V ^e mille	
	sacrifices, jeux	
Caenina		
–	V ^e mille	
	sacrifice	

Terminalia		
Rome		VI ^e mille
sacrifice?		sacrifice
Laverna		
Rome		via Salaria
sacrifice?		Sacrifice
Bovillae		
Rome		X ^e mille via Appia
Jeux Augustaux etc.		Jeux Augustaux etc.
Ostie		
Rome		Ostie
Castors, Volkanalia etc.		Castors, Volkanalia etc.

10.9. A.Degrassi, *Fasti anni Numani et Iuliani*. (Inscriptiones Italiae. XIII, 2), Rome, 1963, 403:
27 janvier :

Fastes de Préneste *Aed[is Castoris et Pollucis dedicat[a est]*
Fastes de Veroli *Castori, Polluci ad Forum*

10.10. Justin, *Apologie* 2, 12, 5 :

... καὶ ἐν τῷ αἵματος ἐμπίπλασθαι, ὡς λέγεται, τὰ ἴσα τῷ παρ' ὑμῖν τιμωμένῳ εἰδώλῳ, ᾧ οὐ μόνον ἀλογῶν ζώων αἵματα προσραίνεται ἀλλὰ καὶ ἀνθρώπεια, διὰ τοῦ παρ' ὑμῖν ἐπισημοτάτου καὶ εὐγενεστάτου ἀνδρὸς τὴν πρόσχυσιν τοῦ τῶν φονευθέντων αἵματος ποιούμενοι.

« [Pourquoi ne pas dire] qu'en nous abreuvant (comme on le dit) de sang, nous célébrons un culte semblable à celui que vous rendez à l'idole que vous honorez par les aspersion, non seulement de sang des animaux sans raison, mais même de sang humain, quand, par la main du plus illustre et du plus noble d'entre vous, vous offrez la libation du sang des hommes qui ont été mis à mort. »

10.11. Porphyre, *De l'abstinence* 2, 56, 9:

Ἄλλ' ἔτι γε νῦν τίς ἀγνοεῖ κατὰ τὴν μεγάλην πόλιν τῆ τοῦ Λατιαρίου Διὸς ἑορτῆ σφαζομένον ἄνθρωπον.

« Mais aujourd'hui encore, qui ignore que dans la Grande Ville un homme est égorgé lors de la fête du Zeus Latin. »

Cassius Dion, *Histoire romaine* 40, 6 (42 av. n. è.):

... συνενηγέθαι δέ πως ἐς ταῦτ' καὶ ὅσα παρὰ τῶν ἀνθρώπων κατὰ συντυχίαν ἐπράχθη ἔδοξεν · ἐν τε γὰρ ταῖς ἀνοχαῖς ὁ πολίαρχος τὰ Λατιάρια, οὐτ' ἄλλως προσήκοντα αὐτῷ οὐτ' ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ γίνεσθαι εἰωθότα, ἐποίησεν.

« À ces mêmes présages semblèrent se rapporter aussi toutes les actions que les hommes firent par l'effet du hasard: pendant les Fêtes Latines, le préfet de la Ville célébra les Latiars, bien que ce ne fût ni dans ses attributions ni à l'époque habituelle. »

10.12. Cicéron, *Lettres à son frère Quintus* 2, 4 (peu après le 11 mars 43 av. n. è.):

... *sed dies erant duo qui post Latinas habentur religiosi (ceterum confectum erat Latiar).*

« ... mais il y a deux jours, après les Fêtes Latines, où on ne peut les [= les fiançailles de la fille de Cicéron] célébrer, parce qu'ils sont interdits (le *latiar* est d'ailleurs terminé).